

Verwendung

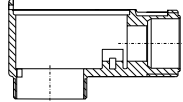
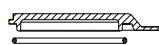
Die 5-poligen Steckverbinder der Reihe BKS-S 95-00 eignen sich für Kabel mit 6 bis 8 mm Durchmesser.

Technische Daten

S 95-Winkelsteckverbinder
System Binder Serie 713
Nennspannung AC 30 V, DC 36 V
nach VDE 0110, ISO Gruppe C
Temperaturbereich -40 °C...+85 °C
Anschlussart Schraubklemmen
max. Querschnitt 0,75 mm²
Gehäusewerkstoff CuZn, Nickel
Steckerkörper PBTP transparent/PA
Kontakte CuSnZn
Schutzart nach IEC 529 IP 67
in verschraubtem Zustand
Kabeldurchlass
Klemmkorb PG 9, Ø 6...8 mm
Einbaulage Kabelanschluss 4x 90°

Montage

Nehmen Sie die 11 Teile des Steckverbinders aus der Verpackung.

- 1 PG-Verschraubung 
- 2 Klemmkorb 
- 3 Gummitülle 
- 4 Schirmring +
5 O-Ring (klein) 
- 6 Gehäuse-
mittelteil 
- 7 Isoliertülle (ohne Abb.)
- 8 Nuthülse 
- 9 Gehäusevorderteil
mit Steckerkörper 
- 10 Deckel +
11 O-Ring (groß) 

Balluff GmbH
Schurwaldstraße 9
73765 Neuhausen a.d.F.
Deutschland
Telefon +49 (0) 71 58/1 73-0
Telefax +49 (0) 71 58/50 10
E-Mail: balluff@balluff.de
<http://www.balluff.de>

1. Schritt (siehe Bild 1)

Montieren Sie O-Ring (5) und Schirmring (4). Fädeln Sie die Teile (1)...(5) in der gezeigten Reihenfolge auf das Kabel. Schieben Sie die Gummitülle (3) in den Klemmkorb (2).

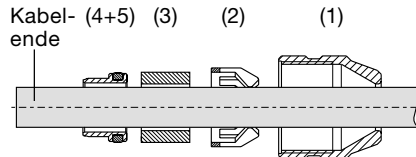


Bild 1: Teile auf Kabel aufgefädelt

2. Schritt (siehe Bild 2)

Der Kabelmantel wird auf eine Länge von 40 mm abisoliert. Weiten Sie das Schirmgeflecht auf. Legen Sie es um den Schirmring (4). Überstehendes Geflecht so kurz abschneiden, dass es bis an den Bund des Schirmrings reicht, aber **nicht** über dem O-Ring (5) liegt. Die einzelnen Kabeladern ca. 4 mm abisolieren, Litzen mit Aderendhülsen versehen.

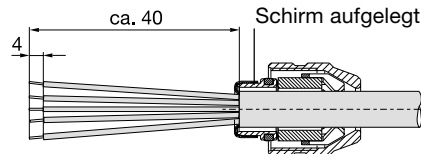


Bild 2: Schirm aufgelegt, Adern mit Aderendhülsen

Der Schirm liegt auf dem Schirmring (4) auf. Schieben Sie die Teile (2+3) und (1) gegen den Schirmring.

3. Schritt (siehe Bild 3)

Die Kabeladern werden durch das Gehäusemittelteil (6) gefädelt. Das Gehäusemittelteil über den Schirmring und den O-Ring (4+5) führen und mit der PG-Verschraubung (1) leicht verschrauben, damit das Kabel vorläufig fixiert ist.

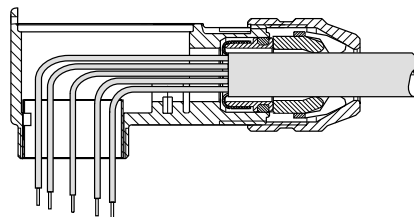


Bild 3: PG-Verschraubung und Gehäusemittelteil vormontiert

4. Schritt (siehe Bild 4)

Zur Pinbelegung des Steckerkörpers im Gehäusevorderteil (9) siehe Betriebsanleitung des anzuschließenden BTL.

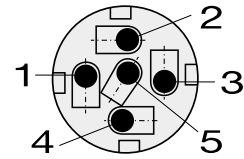


Bild 4: Ansicht auf die Klemmkontakte des Steckerkörpers (9)

5. Schritt (siehe Bild 5)

Nuthülse (8) in das Gehäusemittelteil (6) einführen. Isoliertülle (7) oder Schrumpfschlauch über diejenige Ader schieben, die am zentralen Klemmkontakt 5 angeschraubt wird; nach dem Anschrauben über den Klemmkontakt schieben.

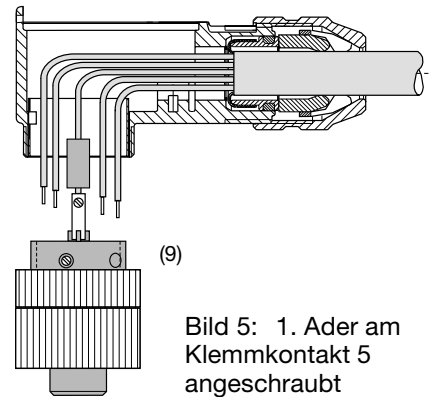


Bild 5: 1. Ader am Klemmkontakt 5 angeschraubt

Restliche Adern an die Klemmkontakte 1...4 anschrauben.

6. Schritt (siehe Bild 6)

Gehäusevorderteil (9) so in die Nuthülse (8) schieben, dass die Nase im Innern der Nuthülse – je nach gewünschter Orientierung – in eine der vier Nuten des Steckerkörpers eingeführt wird. O-Ring (11) um den Rand des Deckels (10) legen und auf das Gehäuse setzen. Evtl. PG-Verschraubung (1) etwas lösen, damit die lange Nase ganz in die Aussparung des Gewindes passt. PG-Verschraubung (1) wieder festdrehen, um Deckel und Kabel endgültig zu fixieren: Anzugsdrehmoment nach DIN VDE 0619.

kurze Nase (10+11) lange Nase

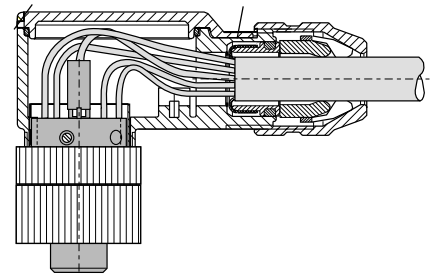


Bild 6: Steckverbinder komplett

Application

The 5-pin series BKS-S 95-00 connector is suitable for use with cable having 6 to 8 mm diameter.

Technical Data

S 95 right-angle connector
Binder Series 713
Rated voltage AC 30 V, DC 36 V
per VDE Standard 0110,
ISO Group C
Temperature range -40 °C...+85 °C
Connection type Screw terminals
Cross-section $\leq 0.75 \text{ mm}^2$ (AWG 14)
Housing material CuZn, Nickel
Pin body PBTP transparent/PA
Contacts CuSnZn
Protection per IEC 529 IP 67
when connected
Cable entry PG 9 fitting, $\varnothing 6...8 \text{ mm}$
Cable orientation 4x 90°

Assembly

Remove the 11 parts of the connector from the package.

- 1 PG fitting
- 2 Terminal shell
- 3 Rubber sleeve
- 4 Shield ring +
- 5 O-ring (small)
- 6 Housing center section
- 7 Insulation sleeve (not shown)
- 8 Slot sleeve
- 9 Housing front section with pin body
- 10 Cover +
- 11 O-ring (large)

Balluff GmbH
Schurwaldstrasse 9
73765 Neuhausen a.d.F.
Germany
Phone +49 (0) 71 58/1 73-0
Fax +49 (0) 71 58/50 10
E-Mail: balluff@balluff.de
<http://www.balluff.de>

Step 1 (see Fig. 1)

Attach the O-ring (5) and shield ring (4). Slide parts (1)...(5) onto the cable in the order shown. Push the rubber sleeve (3) into the terminal shell (2).

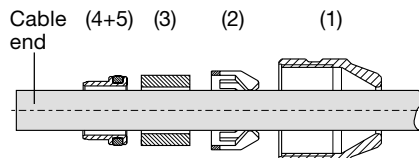


Fig. 1: Parts fitted over cable

Step 2 (see Fig. 2)

Strip the cable jacket to a length of ca. 40 mm. Spread the shield braid. Place it around the shield ring (4). Cut off excess braid so that it reaches the shield ring shoulder, but does **not** extend over the O-ring (5). Strip back the individual leads to 4 mm, attach crimp sleeves to leads.

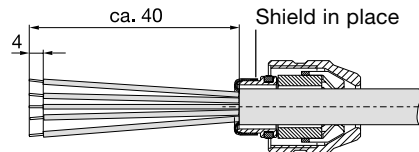


Fig. 2: Shield positioned, leads with crimp sleeves

The shield lies over the shield ring (4). Push parts (2+3) and (1) against the shield ring.

Step 3 (see Fig. 3)

Feed the leads through the housing center section (6). Slide the housing center section over the shield ring and the O-ring (4+5) and tighten loosely to the PG fitting (1) so that the cable is temporarily held.

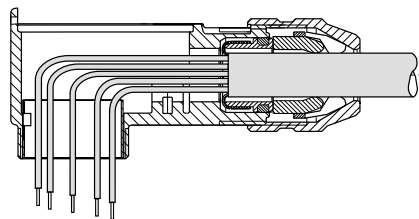


Fig. 3: PG fitting and housing center preassembled

Step 4 (see Fig. 4)

See corresponding BTL user's guide for pin assignments in the housing front section (9).

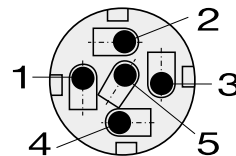


Fig. 4: View of the screw contacts in the pin body (9)

Step 5 (see Fig. 5)

Slide slot sleeve (8) into the housing center section (6). Push insulation sleeve (7) or shrink tube over the lead which is to be screwed onto the center clamp contact 5; place insulation sleeve or shrink tube over the clamp contact after screwing down.

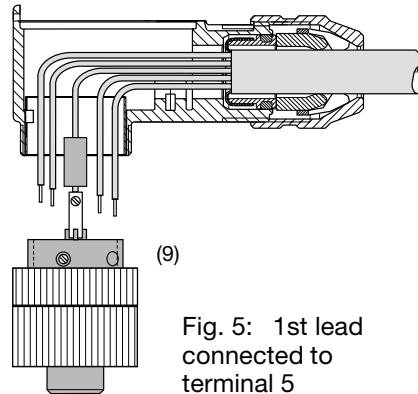


Fig. 5: 1st lead connected to terminal 5

Connect remaining leads to terminals 1...4.

Step 6 (see Fig. 6)

Push housing front section (9) into the slot sleeve (8) so that the nose inside the slot sleeve extends into one of the four slots of the pin body depending on the orientation desired.

Place O-ring (11) over edge of cover (10) and place onto housing. Loosen PG fitting slightly if needed so that the nose fits fully into the thread cutout. Retighten PG fitting (1) fully to finally secure cover and cable: tightening torque per DIN VDE 0619.

short nose (10+11) long nose

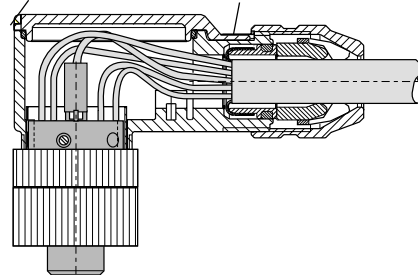


Fig. 6: Finished connector